

ШВАТ - АДАР 5773

ПЕТРОЗАВОДСК  
N 175

ФЕВРАЛЬ 2013

## ПУРИМСКИЕ ИГРЫ

**Еще в глубокой древности Пурим превратился в один из самых веселых еврейских праздников. Уже в Талмуде говорится об обычай предаваться в этот день обильным возлияниям, а также упоминается традиционная пуримская игра "Мешаварта бе-Пурим", во время которой дети прыгали через костер. Со временем в разных общинах появилось немало других элементов праздника, предававших Пурим неповторимую атмосферу.**

Одна из наиболее известных и распространенных пуримских традиций - это маскарад, где дети и взрослые облачиваются во всевозможные костюмы и маски. Как полагают исследователи, этот обычай зародился в Италии под влиянием знаменитых местных карнавалов. Первое упоминание о пуримском маскараде мы находим в респонсах р. Йеуде Минц (1408[?]-1506), который в течение многих лет возглавлял общину выходцев из Германии в Падуе. Среди прочего, р. Минц был задан вопрос, может ли мужчина наряжаться на Пурим в женское платье (или, наоборот, женщина в мужское) и не будет ли это нарушением библейской заповеди "Да не будет одежды мужской на женщине и да не наденет мужчина женское платье" (Дварим, 22:5). Всесторонне рассмотрев проблему, р. Минц пришел к выводу, что, поскольку все делается ради шутки, ничего запрещенного этим нет, тем более что он лично знает немало праведных богоизбранных евреев, которые так поступали (Махари Минц, 15).

С выводами р. Минца впоследствии согласился один из крупнейших алахических авторитетов позднего Средневековья, р. Моше Иссерлес из Кракова (Рама на Орак Хаим, 696:8). Однако ряд других ашкеназских авторитетов (р. Йоэль Сыркис, р. Давид Галеви и др.) заняли противоположную позицию. Правда, поскольку речь шла об очень распространенном обычай, раввины понимали, что искоренить его им будет не под силу. Поэтому они лишь призвали богоизбранных евреев следить за тем, чтобы хотя бы их домочадцы не облачались на Пурим в костюмы противоположного пола.

Большинство современных авторитетов (Хафец Хаим, р. Моше Файнштейн, р. Овадья Йосеф и пр.) также считают, что пуримский кросс-дрессинг не соответствует духу еврейской традиции, а потому не следует дозволять этого даже маленьким детям. Однако во многих общинах такие карнавальные переодевания в ходу и сегодня.

Р. Моше Иссерлес также упоминает еще один пуримский обычай - воровать друг у друга всевозможные мелочи: пуговицы, булавки и т. д. (Орак Хаим, 696:8). По его мнению, и в этом действии также нет ничего запрещенного, поскольку оно соответствует веселой атмосфере праздника. Правда, при этом р. Иссерлес подчеркнул, что пуримское воровство не должно переходить пределов, установленных раввином и старейшинами общины, дабы игра не превратилась в настоящий грабеж.

Странно отметить, что такие игры существовали еще в эпоху Второго храма, - правда, не на Пурим, а на Суккот.

Как сообщают Талмуд (Сукка, 45а), в последний день праздника взрослые, находившиеся в святилище, начинали гоняться за детьми, отбирая у них луавы и съедая их этроги. Тем не менее многим раввинам этот обычай очень не нравился. Поэтому, как говорил Хафец Хаим, тот, кто бережет свою душу, не должен вести себя подобным образом (Мишна брура, 696:31).

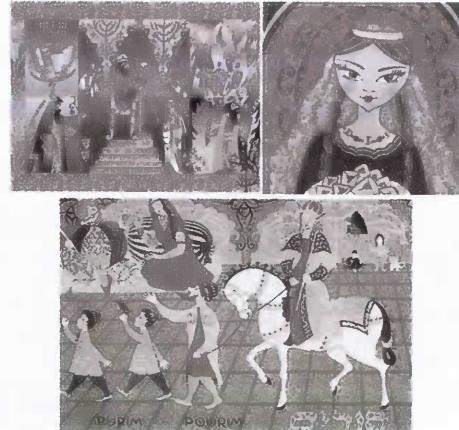
Во многих ашкеназских общинах и даже ешивах на Пурим традиционно выбирали шутовского пуримского раввина (пурим-ров), издававшего пародийно-издевательские алахические постановления, иногда весьма обиные для настоящего раввина и общинного руководства. Алахические авторитеты оправдывали эту практику, ссылаясь на талмудический прецедент, когда один из мудрецов, Рав, отказался от полагающихся ему почестей (Кидушин, 32а).

В наши дни решительную борьбу с этим обычаем развернула р. Овадья Йосеф, бывший главный сефардский раввин Израиля. По его мнению, совершенно недопустимо публично позорить ближнего, особенно если речь идет о раввинах, знатоках Торы или уважаемых членах общины. Но, несмотря на это, пуримский раввин по-прежнему является неотъемлемой фигурой праздника во многих ешивах и синагогах, включая и общины Хабада. К примеру, в 2010 году в московской синагоге в роли пуримского раввина собравшихся веселил популярный поэт и телеведущий Владимир Вишневский.

В знаменитой Воложинской ешиве помимо пуримского раввина выбирали также пуримского габая, который должен был обратиться с шуточным приветствием к главе ешивы, прославленному Нафтали-Цви-Йеуде Берлину (Нецци из Воложина). В 1885 году пуримским габаем был выбран Авраам-Ицхак Кук, будущий главный раввин Палестины. К удивлению соучеников, он выступил со словами не на идише, как это было принято, а на иврите и арамейском. Свое выступление р. Кук закончил так: "Берлин падет, и Берлин возвысится", намекая одновременно на берлинских просвещенцев и фамилию главы Воложинской ешивы.

Впоследствии, когда сам рав Кук создал и возглавил иерусалимскую ешиву "Мерказ а-Рав", в ней ежегодно выбирали пуримским раввином одного из учеников. Однажды эта честь выпала р. Ицхаку Харифу. Подражая манере своего учителя, он произнес в тот день сложную речь, посвященную анализу алахического статуса пуримского раввина: распространяются ли его полномочия только на Иерусалим или же его мнение имеет силу закона во всей Земле Израиля.

Марина Карпова



Во многих общинах на Пурим ставили традиционное представление - пуримшиль. Обычно сценарий спектакля писали по мотивам книги Эстер, иногда - без связи с текстом Танаха, однако порой актеры просто устраивали шуточный спектакль на свободную тему, чаще всего вдохновляясь актуальными событиями, волнующими местных евреев. В подобных представлениях нередко участвовали и известные знатоки Торы. К примеру, в небольшом местечке Шпола таким человеком был знаменитый праведник и глава хасидского двора р. Арье-Лейб, известный как Шполер Зайде (Дедушка из Шполы). Остальные роли традиционно распределялись между его учениками.

И в заключение еще один любопытный алахический вопрос, который в свое время был задан известному бней-бракскому раввину р. Шмуэлю Вознеру. Согласно алахе, человек должен молиться в том виде, в каком он готов представить перед важными, влиятельными людьми (Шульхан арух, Орак Хаим, 91). Однако на Пурим многие приходят в синагогу, переодетые клоунами, чертами, животными и еще Б-г знает кем. Соответственно, возник вопрос, можно ли таким роженым молиться во время минхи или маарив.

Отвечая на этот вопрос, р. Вознер написал, что на самом деле речь здесь идет не столько о внешнем виде молящегося, сколько о том, в каком состоянии духа он приступает к молитве, поскольку к Царю царей следует обращаться, по крайней мере, со столь же почтительно, как к важному сановнику, в руках которого находится твоя судьба. Поэтому, заключил раввин, не столь важно, во что облачен еврей, в лапсердак со штрайблом или наряд пирата (разумеется, если при этом прикрыты те части тела, которые, согласно алахе, не должны быть видны) - если человек молится искренне, сосредоточенно и с должной интенцией, его молитва будет принята (Шевот а-Леви, 10:18:1).

Очень важно, чтобы мы помнили об этом и в праздник Пурим, и во все остальные дни.

«Лехаим» №239

**В связи с требованием законодательства, публикуем отчет о работе  
Благотворительного фонда ХЭСЭД АГАМИМ за 2012 год**

**Отчет о целевом использовании денежных средств в рамках договора № 7 от 01 января 2011 г.**

**по программе "Социальная помощь и общиная деятельность"**

№ п/п	Наименование статей расходов	Фактически полученная/ израсходованная сумма, руб.	Отчет о реализации программы
	Остаток средств на 01 января 2011 года	110,917.00	
	Получено по договору благотворительного пожертвования	2,771,640.00	X
<b>I</b>	<b>Расходы на реализацию программы</b>	<b>2,399,511.00</b>	<b>X</b>
1	<b>Материальная помощь в т.ч.</b>	<b>1,249,222.00</b>	128 подопечным выдано 1125 подарочных карт по программе "Магазин" 134 подопечным выдано 1648 лекарственных препаратов проведено 23 бесплатных мед. консультаций
	Оплата труда сотрудников, обслуживающих программу, с начислениями	95,054.00	
	Расходы на реализацию мероприятия	1,154,168.00	
2	<b>Патронаж в т.ч.</b>	<b>708,058.00</b>	Оказано 5460 часов патронажного обслуживания 22 клиентам. Выдано 147 предметов по уходу 8 клиентам
	Оплата труда сотрудников, обслуживающих программу, с начислениями	41,545.00	
	Расходы на реализацию мероприятия	666,513.00	
3	<b>Клуб для пожилых в т.ч.</b>	<b>208,832.00</b>	Продолжалась кружковая работа (иврит, идиш-клуб) Проводились праздничные мероприятия (Рош ха-Шана, Симхат Тора, Песах, и др. Еженедельно отмечалась Кабалат Шабат. Посещались выставки, концерты, киносеансы и др. До июня действовал танцевальный ансамбль "Авив"
	Оплата труда сотрудников с начислениями	82,719.00	
	Расходы на реализацию мероприятий	126,113.00	
4	<b>Экстренная помощь "SOS" в т.ч.</b>	<b>41,265.00</b>	8 подопечным была оказана помощь в приобретении 22 лекарственных препаратов, 3 подопечным была оказана в стоматопротезировании. 1 подопечному проведена Ядерно-магнитная томография
	Расходы на оказание помощи в экстременных ситуациях	41,265.00	
5	<b>Детская инициатива в т.ч.</b>	<b>71,255.00</b>	71 подопечный получили 114 продуктовых набора, 4 подопечных получили 40 подарочных карт по программе "Магазин"
	Расходы на реализацию мероприятия	71,255.00	
6	<b>Образовательные и развивающие программы еврейского цикла в т.ч. в т.ч.</b>	<b>120,879.00</b>	Проведено 120 часов занятий в воскресной школе, два семинар для 50 человек, 40 заседаний Семейного клуба и 40 заседаний Литературной гостиной. Провели два праздничных концерта
	Расходы на реализацию мероприятия	120,879.00	
<b>II</b>	<b>Административно-хозяйственные расходы по обеспечению основной деятельности организации</b>	<b>340,950.51</b>	
	Оплата труда административных сотрудников с начислениями	319,129.51	
	Аренда, коммунальные платежи и другие расходы	21,821.00	
	<b>Итого</b>	<b>2,740,461.51</b>	
	<b>Остаток средств на 01 января 2012 года</b>	<b>142,095.49</b>	<b>X</b>

## О ЕВРЕЙСТВЕ ПО МАТЕРИ (Краткий исторический экскурс)

Юрий Табак

Галахические правила, в соответствии с которыми еврейство определяется по материнской линии (матрилинеарность), в настоящее время, когда еврейская община не представляет собой целостного религиозного сообщества, создают немалые проблемы:

1. Конфликт со светским Законом о возвращении, допускающим еврейство по отцу.

2. Многочисленные проблемы вокруг гиура и отсутствие удовлетворительного решения этих проблем.

3. Соответственно, проблемы, возникающие с вопросами брака, погребения, определения еврейства у детей граждан Израиля, а также других стран, являющихся евреями по отцу.

Разумеется, галахическая позиция здесь однозначна и опирается на недвусмыслимые талмудические положения (М.Кидушин 3.12, М. Иевамот 7:5, Кидушин 68б), в которых утверждается, что еврейство определяется по матери. Однако гибкая еврейская традиция знает немало примеров, когда положения священных еврейских источников реинтерпретировались в соответствии с требованиями времени, доказывая динамичность и жизнеспособность иудаизма.

Мы хотели бы подойти к проблеме с исторической точки зрения и показать, что в доталмудический период идея матрилинеарности в иудаизме отсутствовала, и еврейское происхождение определялось происхождением по отцу (патрилинеарность). Надеюсь, что научно-исторический аспект проблемы может оказаться существенным при дальнейшем обсуждении проблемы. Наши соображения для краткости будут представлены в тезисной форме.

### 1. Библейский период.

а) Очень сомнительно, чтобы сам статус женщины в библейском иудаизме мог предполагать столь важное положение, как определение еврейства по матери. Женщина была собственностью мужчины - сначала отца, а потом мужа. Жена и дети принадлежали мужчине наряду с семьей и стадами (Дварим 5:21). Он мог продать doch в рабство (Шмот 21:7, Неем.5:5). О бесправии женщин свидетельствует легкость развода со стороны мужчины (Дварим 24:1-4).

б). Еврейские генеалогические линии все мужские (Берейшит 5:10, 36:9-43), по "домам отцов их" (бейт авотем - Бемидбар 1:18). Статус, наследование, родство определяется по отцу (как сказано позже, уже в Талмуде, "семья отца - семья, семья матери - не семья", Бава Батра 109б) Если в генеалогиях и встречаются женские элементы, то очень редко и по специальным случаям.

в) Цари женились на иностранках: Йехуда - на хананянке, Йосеф - на египтянке, Моше - на мидянитянке и эфиопке, Давид на филистимянке, Соломон - на дочерях самых разных народов. Все их дети считались евреями.

г) Дети от Рут, как и от жен царей, считались евреями. О том, что Рут и царские жены, принимали гиур и становились еврейками, в Танахе ничего нет, и историческими источниками никак не подтверждается. По древним близневосточным традициям женщина, входившая в дом мужа, просто следовала законам его религии. Утверждение мудрецов, что на пленнице можно жениться только после обращения ее в иудаизм, не упоминается в соответствующем тексте Дварим 21:10-14, и много позже, в кумранском Храмовом свитке на эту же тему. Специальное обращение женщин в иудаизм упоминается только в нескольких текстах периода Второго храма, но о погружении в микур речи не идет. При этом, например, в еврейской повести про Йосефа и Аснат, датируемой не раньше, чем 1-2 в. н.э., последняя обращает-

ется в иудаизм через поедание меда из пчелиных сот, который ей из рая доставил ангел. Существует и достаточно много источников, в которых жены евреев упоминаются с их исходной национальной принадлежностью, о них как о еврейках ничего не говорится.

д). В Ваикра 24:10 говорится о том, что "и вышел сын одной израильянки" (бен исраэлит), родившийся от Египтянина, к сыном Израилевым (бней исраэль), и поссорился в стане сынов Израильянки с Израильянином". Т.е. при матери-еврейке и отце-неевреев, сын не называется евреем и дважды противопоставляется евреям (сынам Израиля), что опровергает наличие принципа матрилинеарности во время написания книги Ваикра, и свидетельствует в пользу патрилинеарности или же о нееврейском статусе детей в смешанных браках.

е). Часто источники матрилинеарности возводят к Эзре (середина 5 в. н.э.), который постановил выгнать нееврейских жен с их детьми (Эзра, 10:10-11). Однако в краткой покаянной молитве речь у Эзры идет вообще о запрете смешанных браков ("Итак дочерей ваших не выдавайте за сыновей их, и дочерей их не берите за сыновей ваших" 9:12). Почему же дальше выделяются только женщины-иноплеменницы? Дело в том, что женщины обычно жили в семье мужа (т.н. patrilocus). Соответственно, при смешанных браках женщины-неевреи жили в еврейских семьях и подлежали юридическим законам евреев. А вот женщины-евреи, выходившие замуж за нееврея, обычно жили в его семье, принимали его религию и не подлежали юридическим законам иудаизма, и Эзра хлопотать об их судьбе уже никак не мог, поэтому и не упоминает. Таким образом, Эзра настаивает на запрете смешанных браков вообще, но принцип матрилинеарности здесь никак не фигурирует.

### 2. Эллинистическое время.

а) Никаких упоминаний о матрилинеарности в литературе этого периода нет. В апокрифических книгах Юбилеев, Завет Иуды, Завет Иосифа упоминаются многочисленные случаи браков с неевреями, без всяких выводов - откуда вытекает незнакомство с матрилинеарным принципом. Более того, есть обратные свидетельства. Так, в кн. Юбилеев история с изнасилованием Дины рассматривается в контексте запрета вообще смешанных браков, но с упором на невозможность еврейкам выходить замуж за неевреев, а в позднейших раввинистических текстах наоборот: мужчина, вступивший в связь с нееврейкой, воспитывает детей для "идолопоклонства" (Мишна Мегилла 4:9).

б) Согласно очень важному историческому источнику, новозаветному тексту из Деяний Апостольских 16:1-3, "И вот, там был некоторый ученик, именем Тимофей, которого мать была Иудеянка уверовавшая, а отец Елинин... Его пожелал Павел взять с собою; и, взяв, обрезал его ради Иудеев, находившихся в тех местах; ибо все знали об отце его, что он был Елинин". Иначе говоря, Тимофей, сын еврейки и грека, евреем не считался - ему пришлось проходить гиур.

в) Иосиф Флавий полагал, что дети мужчины-еврея и нееврееки - евреи (Иудейские древности 18:104 и т.д.).

г) Филон Александрийский называет ребенка от смешанного брака незаконнорожденным (нотос), независимо от того, кто в семье еврей (Жизнь Моисея 2:193). При этом среди плодов промискуитетных отношений иbastardov, которые вышли из Египта, Филон упоминает тех, "кто рожден еврейским отцом от египетской женщины, и которые причислялись к народу отца" (1:147) - т.е. считались евреями при матери-неевреине.

### III. Талмудический период

Как указывалось выше, в этот период утверждается принцип матрилинеарности, но далее неоднозначно:

а) В уже упоминавшемся выше стихе Ваикра 24:10 слово "в стане" Сифра Ваикра (датируя 4-5 в. н.э.) комментирует как "обратиться в иудаизм". Но как сын еврейки мог обратиться в иудаизм, если он уже "автоматически" еврей, согласно Гемаре? Насколько мне известно, средневековые комментаторы, в т.ч. Нахманид задавались этим вопросом, но убедительного толкования так и не дали. Возможно, установление Гемары появилось уже после составления Сифра Ваикра, т.е. уже после 4-5 в. н.э.

б) Согласно истории, изложенной в Авот рабби Натан (версия А, гл. 16), Р.Цадок из Рима отказался провести ночь с предложенной ему женщиной, поскольку боялся, что она "умножит мамзеров в Израиле". Т.е. от еврея и неевреек рождаются хотя и незаконнорожденные, но евреи.

в) В Иерусалимском Талмуде и Берейшит Рабба 7:2 приводится история, как рабби Яаков из Кефар-Нибура разрешил в Тире обрезать младенца, рожденного от нееврееки, в субботу. Рабби Агтай услышав это, сказал, "тебя надо высечь". На вопрос рава Яакова: "А разве того, кто цитирует Писание, надо наказывать?" следует ответный вопрос рабби Агтая: "А что же это за такое Писание?" Рабби Яаков как раз цитирует Бемидбар 1:18 "И объявили они родословия свои домам отцов их" (ле бейт авотем), т.е. отстаивает принцип патрилинеарности. Лишь после жесткой отповеди рабби Агтая, сославшегося на постановление Эзры, он сменил мнение. Этот текст еще раз подтверждает, что в 4-5 в. (когда был составлен Мицраша Берейшит, несколько позже Иерусалимского талмуда), споры насчет матрилинеарности еще велись.

г) Сама знаменитая формула рабби Шимона "Твой сын от израильянки назван 'твоим сыном', а твой сын от нееврееки назван не 'твоим сыном', а 'ее сыном'" и заложившая принцип матрилинеарности, строится на аномалии интерпретируемого текста Дварим 7:3-4: "и не вступай с ними в родство: дочери твоей не отдавай за сына его, и дочери его не бери за сына своего, ибо они отвратят сынов твоих от Меня". По отношению к "соблазнителю" в Торе буквально сказано "ибо он отвратит (ки ясир)". Но с учетом предыдущей фразы, такое буквальное прочтение противоречит логике ("он отвратит сынов твоих от Меня"). Сына может отвратить только "она" или "они" (в Синодальном переводе так и стоит "они", в других переводах - "сыны" в обобщающем значении слова "община", а в переводе Гурфинкель просто "отвратит"). В итоге рабби Шимон и интерпретирует "он" как "она" и на этом строит свой матрилинеарный вывод. Почему он не интерпретировал "он", например, как "они", а "сынов твоих" - как всю общину Израиля (сынов и дочерей) и тем самым не построил базу для нынешней критики смешанных браков вообще - это уже другой вопрос.

д) Мне встречалось упоминание, что и в позднем средневековье имелось раввинистическое мнение, что еврейское происхождение обусловлено только обоими еврейскими родителями, но мне эти тексты неизвестны. В любом случае, эта линия была побочной, а принцип матрилинеарности утвердился.

**Вывод.** До талмудического периода концепции матрилинеарности однозначно не существовало, а в талмудический период (4-5 вв. н.э.) она еще не устоялась и вызывала споры. Возможно, при обсуждении вопросов о гиуре и еврействе по отцу, и при развитии галахи эти исторические соображения стоит учесть.

<http://www.berkovich-zametki.com/2013/Zametki/Nomer1/Tabak1.php>

## Петрозаводчанин, говорящий на иврите в Германии



В еженедельнике "Еврейское Слово" (№ 4 /2012 г.) помещена информация о том, что в городе Эслингене (Баден-Вюртемберг, ФРГ) после 68-летнего перерыва открывается синагога и еврейский общинный центр.

Первые упоминания об Эслингене встречаются в 777 году, когда здесь был построен монастырь. Удобное расположение на пересечении торговых путей способствовало быстрому росту селения, получившего в 1214 году права города. Кроме того, Эслинген сталовым имперским городом, а это означало, что из подчинения графам Вюртембергским, на землях которых располагался город, перешел в прямое подчинение императора Священной Римской империи. Графы не могли спокойно смотреть на то, как на их землях растет и процветает богатый торговый город, который им не принадлежит, и Эслинген на протяжении последующих двухсот лет не раз оказывался в кольце осады. Однако, мощные крепостные стены и отлично укрепленный замок, занимавший господствующую высоту над городом, на холме, всякий раз спасали город от завоевания. И только в 1747 году Эслинген был все же присоединен к королевству Вюртемберг, став со временем одним из его крупнейших индустриальных центров.

Здание в центре города на улице Хепенхер, в котором разместится синагога, находится под охраной государства, как исторический памятник. Оно использовалось евреями Вюртемберга в качестве синагоги с 1819 года. Во время "Хрустальной ночи" в ноябре 1938 года синагога была разрушена, а книги, свитки Торы и другие предметы иудаизма были нацистами сожжены. В 1941 году евреи Эслингена были депортированы из города и отправлены в концлагерь, а в помещении синагоги расположился отряд гитлеровцев. После войны в здании, принадлежащем городу, размещались различные организации.

В Эслингене, население которого составляет 90-95 тысяч человек, живут представители 34 национальностей. Еврейская религиозная община города и прилегающих городков насчитывает более 300 членов - русскоязычных людей, приехавших в Германию с начала 90-х годов из России и стран СНГ. Предполагается новый общинный центр превратить в культурный центр не только для членов общины, но и для всех жителей города.

- Конечно, сегодняшняя передача здания Израэлитской религиозной общине Вюртемберга не сможет изменить общий ход истории, - сказал на пресс-конференции для журналистов обер-бургомистр города Юрген Циглер, - Фашизм был не только в Берлине, он был и в Эслингене, и из нашего города евреев депортировали в концлагерь, где большинство из них погибло в газовых камерах. Но, несмотря на Холокост, еврейская жизнь в нашем городе возрождается, чему я очень рад. Поэтому я считаю передачу здания общине символическим актом.

Кандидатуру раввина города Эслинген с поэтической фамилией Пушкин, говорящего по-русски, по-немецки и на иврите, признали наиболее удачной, особенно с учетом того, что значительная часть членов еврейской общины - русскоязычные. "Богослужения у нас проходят на иврите, - сказал корреспондентам раввин Пушкин, - уроки для детей - по-немецки, но если у русскоязычных членов общины возникнут вопросы, я всегда рад им дать пояснения на родном языке".

Мое внимание привлекло не то, что раввин этой синагоги имеет поэтическую фамилию Пушкин, а то, что он бывший петрозаводчанин! В конце 70-х годов ушедшего века мне довелось познакомиться с прекрасным отоларингологом Пушкиным Владимиром Зиновьевичем, вылечившим меня за три-четыре сеанса от хронической ангины, которой страдал более сорока лет. Семья Пушкиных жила в доме №10 по улице Куйбышева, в первом этаже которого размещался детский сад. Вспомни я и то, что наш младший сын Борис был в одной группе этого детского сада с внуком Владимира Зиновьевича - Игорем Пушкиным. Игорь был крупным и уверенным в себе парнем. Опекая Бориса, он говорил остальным мальчикам: "Не трогайте его, он маленький!" Кое-кто и сегодня помнит Игоря по учебе в петрозаводской школе № 17, и вспоминают как весьма своеобразного юношу...

В 1994 году Игорь Пушкин уехал из Петрозаводска, десять лет обучался в различных ешивах России и Израиля, отслужил в армии. В Германию переехал в 2006 году. И вот теперь бывший петрозаводский мальчик Игорь Пушкин стал раввином германского исторического города Эслингена - раввином Иегудой Пушкиным.

**Примечание:** Уместно здесь, видимо, напомнить, что герой романа Лиона Фейхтвангера "Еврей Зюсс" - Зюсс Оппенгеймер в начале 18-го века был назначен финансовым советником герцога Карла-Александра Вюртембергского и в этот период был снят запрет на проживание евреев в Вюртемберге. После казни Зюсса все евреи из герцогства были изгнаны...

Лев Хорош

## Чаша кухня

Креплах



225 г пшеничной муки; 2 яйца; выпотребленный куриный жир или растительное масло; соль; шнитт-лук (для украшения); 6-8 ст. ложек выпотребленного куриного жира или растительного масла; 1 большая или 2 маленьких нарубленных головки репчатого лука;

400 г остатков тушеного мяса; 2-3 нарубленных зубчика чеснока; соль; молотый черный перец.

Для приготовления начинки обжарьте лук в курином жире или растительном масле в течение 5-10 минут. Мелко нарубите или измельчите мясо. Добавьте мясо к луку вместе с чесноком, солью и перцем. Перемешайте.

Положите в миску муку, яйца и щепотку соли. Перемешайте. Постепенно влейте 1-2 ст. ложки воды. Продолжайте вымешивать тесто до тех пор, пока не сформируется неклейкий шар. Если возникнет необходимость, добавьте немного муки. Положите шар в миску, закройте ее крышкой и оставьте примерно на полчаса.

Посыпьте стол мукою. Отщипывайте от тестяного шара кусочки теста размером с греческий орех и раскатывайте на столе как можно тоньше. Нарежьте тесто на квадраты со стороной 7,5 см.

Смажьте края квадрата водой, в середину положите ложку начинки (только не слишком много). Согните квадрат так, чтобы получился треугольник, и прижмите его края друг к другу.

Обвалийте клецки в небольшом количестве муки, положите на противень с антипригарным покрытием и оставьте на 30 минут.

Минут пять вари те клецки в подсоленной воде, затем откиньте на дуршлаг. По желанию можно нагреть в кастрюле куриный жир или растительное масло и быстро обжарить в нем клецки до румяной корочки. На стол подавайте, украсив шнитт-луком.

### Индейка под гранатовым соусом

(На 6-8 порций) 0,5 тушки молодой индейки весом до 1 кг; 5-6 средних луковиц; 4 ст. ложки растительного масла; 1,5 стакана гранатового сока; 2 ч. л. имбирного шафрана; 2 ч. л. семян кориандра; 2 зубчика чеснока; 0,5 перца чили; 3-4 веточки свежей кинзы; соль

Тушку индейки промыть, обсушить, порубить на порционные куски и положить в широкую кастрюлю с толстым дном. Добавить растительное масло и туширить 5-6 минут. Лук очистить, мелко нарезать и добавить в кастрюлю с индейкой. Готовить всё вместе до мягкости мяса, периодически добавляя немного горячей воды.

Издатель: Петрозаводская еврейская религиозная община 185035 г. Петрозаводск, а/я 360, тел. (814-2) 78-39-38 e-mail: talit@karelia.ru

Редактор:  
Дмитрий Цвибель

Компьютерный набор, верстка и офсетная печать выполнены фирмой "Принт", 185001, Петрозаводск, проспект Первомайский, 1  
тел. 78-20-18, факс 78-12-26

Тираж 300 экз.

## ПРИЯТНОГО АППЕТИТА!

СТРАСТЬ К ВЛАСТИ ИДЕТ НЕ ОТ СИЛЫ,  
А ОТ СЛАБОСТИ.

Эрих Фромм

## ХЭСЭД АГАМИМ ПОЗДРАВЛЯЕТ С ЮБИЛЕЕМ

ГЕЛЕСА Иосифа Соломоновича  
ГЕНДЕЛЯ Иосифа Моисеевича

## МАЗЛ ТОВ И ДО СТА ДВАДЦАТИ!